

**PPG GLOBAL YOLSUZLUKLA MÜCADELE POLİTİKASI**

**Giriş**

70'in üzerinde ülkede faaliyet gösteren küresel bir şirket olarak, PPG'nin bir dizi yasa ve düzenlemeye uyması gerekmektedir. Bu kanunlar ve yönetmelikler arasında kritik olan, rüşvet ve yolsuzluk hususlarını ele alanlardır.

Bu gerekliliklerin tanınmasında ve dürüst bir şekilde hareket etmek ve yolsuzlukla mücadele etmek üzere [Global Etik Kuralları](http://corporate.ppg.com/Our-Company/Ethics.aspx) nda yer alan (“Kurallar”) taahhüdümüzü vurgulamak adına PPG, Global Yolsuzlukla Mücadele Politikası ("Politika") sürdürmektedir. Bu Politika, PPG Industries Inc. (“PPG”) ile dünya genelindeki yüzde yüz iştirakleri ve kontrol altında bulunan bağlı kuruluşları için (“iştirakler”) geçerlidir. Bu Politika, dünya genelinde yürürlükte olan sert rüşvet ve yolsuzlukla mücadele kanunlarına uyum sağlamak için davranışlarımızı yönlendirecek standartları ve ilkeleri pekiştiren Kurallarımızı temel almaktadır.

PPG'nin faaliyette bulunduğu her ülke bir veya daha fazla kanuna tabidir. ABD Yurt Dışı Yolsuzluk Faaliyetleri Kanunu (FCPA), Fransa'daki Loi Sapin 2, Meksika Ulusal Yolsuzlukla Mücadele Sistemi, İngiltere Rüşvet Yasası, Çin Ceza Kanunu ve Brezilya Temiz Şirketler Yasası yukarıdaki hususa örnek olarak gösterilebilir. Bu kanunlar arasında bazı farklılıklar da olsa, kanunların tamamı rüşveti ortadan kaldırmak, toplumun global piyasanın entegrasyonuna olan güvenini yeniden sağlamak ve ticari faaliyetlerin yürütülebileceği adil ve rekabetçi ticari ortamı teşvik etmek için yürürlüğe sokulmuştur.

**Politika**

Politikamız şu şekildedir:

* Her ülkedeki tüm iş ilişkilerimizde rüşvet ve yolsuzluğu yasaklıyoruz.
* Hiçbir PPG çalışanı veya PPG adına hareket eden herhangi biri herhangi bir PPG ticari faaliyetini yürütürken rüşvet veya komisyon taahhüt, teklif edemez, veremez veya bunları kabul edemez.
* Üçüncü taraf aracılarımız, özel şirketler, hükümetler veya ilgili acenteleri ile ilgili kayıt dışı işlemleri yasaklıyoruz
* Bu yasaklar PPG ile diğer herhangi bir taraf arasındaki tüm işlemler için geçerlidir - özel veya tüzel kişi veya kamu iktisadi/devlet kurumu veya resmi makam.
* Şirketin işlemlerini doğru ve adil bir şekilde yansıtan eksiksiz defter ve kayıtları detaylı bir şekilde oluşturup sürdüreceğiz.
* [PPG Denetleyici Kılavuzu](https://one.web.ppg.com/na/globalfinance/policies/Documents/CM.pdf#search=controller%27s%20manual)'nda belirtildiği şekilde yeterli seviyede iç muhasebe denetim sistemi uygulayacağız.

Bu Politika, Global Etik Kurallarının [*Rüşvet ve Yolsuzluk*](http://corporate.ppg.com/Our-Company/Ethics.aspx) ve [*Ticari ve Mali Kayıtlar*](http://corporate.ppg.com/Our-Company/Ethics.aspx) isimli bölümlerini desteklemektedir. Bu Politika ayrıca [Üçüncü Taraf Durum Tespit Politikamızı](https://one.web.ppg.com/na/ethics/en/Pages/Due-Diligence-Policies-and-Procedures.aspx) da desteklemektedir.

**Kılavuz**

Bir PPG çalışanı olarak aşağıdaki hususları idrak etmek sizin sorumluluğunuzdadır:

* ***Rüşvet, nakit para ile sınırlı değildir.***  Rüşvet, ticari veya hükümet kararını uygunsuz bir şekilde etkilemeyi amaçlayan “değerli her şeyi” içerir. “Değerli her şey” ifadesi; nakit, nakit benzerleri, hediyeler, yemekler, eğlence, seyahat, kişisel mülk, borç üstlenme veya affetme, hayır işlerine ilişkin bağışlar, sponsorluklar, hizmetler, istihdam teklifleri veya diğer haksız menfaatleri içerir. Nominal değerde eşyalar veya küçük hediyeler/saygı amaçlı küçük unsurlar genellikle rüşvet olarak değerlendirilmez.

 Şirket tarafından gerçekleştirilen misafirperverlik, seyahat, hediyeler, eğlence ve yemekler durum ile orantılı ve PPG’nin ilkeleri ve alıcının bulunduğu ülkedeki kanun ve düzenlemelerle uyumlu olmalıdır. Örneğin, bir müşterinin PPG üretim, araştırma veya diğer tesislerini meşru ticari amaçlarla ziyaret etmesi için seyahat masraflarını karşılamak uygun ve kabul edilebilir olsa da dikkatli olmak gereklidir. Ziyaretin süresi ticari amacı yerine getirmek için gereken süreyle orantılı ve seyahat masrafı makul olmalı ve sadece seyahatle ilgili gerçek masrafları karşılamalıdır. Seyahatin uzatılması, alışveriş, hizmetler gibi tüm ilgili masraflar müşteri tarafından karşılanmalıdır. Ek bilgi için bkz. [PPG Global Seyahat Politikası](https://one.web.ppg.com/na/travel/TE/Policies/2018%20Policies/PPG%20Global%20Travel%20Policy%20030118.pdf) ve [Denetleyici Kılavuzu](https://one.web.ppg.com/na/globalfinance/policies/Documents/CM.pdf#search=controller%27s%20manual).

* ***Kanun ihlali için rüşvetin kabul edilmesi veya amacına ulaşması gerekmez.*** Birçok ülkenin kanunlarına göre, ödeme veya rüşvet teklifi reddedilmiş olsa bile PPG kanunu ihlâl etmiş sayılır. Ayrıca, ödemenin gerçekten yapılıp yapılmadığı veya alıcının karşı taraf için herhangi bir şey yapmış olması veya olmaması önemli değildir. Uygunsuz teklif veya ödemenin yapıldığı anda ihlâl gerçekleşmiş olur.
* ***İzin, ruhsat, ürün ve diğer onaylar vb. almak için kullanılan rüşvetler de yasa dışıdır.*** Birçok kişi rüşvet ile müşteriden işi almayı ilişkilendirir. Bununla birlikte, bir işletme veya EHS izni, vergi indirimi, ürün onayı veya sertifikasyonu, iş yapma lisansı vb. gibi başka menfaatler elde etmek için bir devlet veya düzenleyici kurum memuruna rüşvet ödemek yasa dışıdır. Unutmayın ki, uygun olmayan herhangi bir iş avantajı elde etmek için rüşvet veremezsiniz.
* ***Özellikle katı yasaklar, devlet memurlarını uygunsuz bir şekilde etkileme çabaları için geçerlidir.*** Politikamız PPG ve ticari ortakları ve ayrıca PPG ve devlet kurumları/memurları arasındaki rüşvet ve yolsuzluğu yasaklamaktadır. Bununla birlikte, ABD FCPA dahil olmak üzere bazı yasalar, rüşvet ve yabancı devlet memurlarına yapılan ödemelere özellikle önemli para cezaları ve cezalar uygulamaktadır.
* ***Kamu iktisadi kuruluşları (KİT'ler) devlet memuru olarak kabul edilir.*** Birçok ülkede PPG’nin birlikte iş yaptığı şirketler - KİT - kısmen devlet mülkiyetidir. KİT'ler dünya genelinde ve özellikle Çin, Rusya, BAE ve Endonezya'da yaygındır. Bir şirketin tamamen özel girişim mi yoksa belirli bir düzeyde devlet mülkiyeti mi olduğu her zaman bilinemeyeceğinden PPG İştiraklerinin hiçbir kuruluşa rüşvet veya uygunsuz ödeme teklif etme, verme veya yapmaktan kaçınması oldukça önemlidir.
* ***Acentelerimiz ve diğer aracılarımız bizim adımıza rüşvet öderse PPG bundan sorumlu tutulur.*** PPG, ürünlerimizi ve hizmetlerimizi satmak için birçok ülkede üçüncü taraflara bağlıdır. Rüşvet teklif etme, verme ve ödeme yapma yasağı bu tür aracılar için de geçerlidir. Aynı şekilde, PPG müşteri veya devlet memurunun uygunsuz bir amaç için ödemeden yararlanacağını biliyorsa ve buna inanıyorsa, müşterinin yanında çalışan herhangi bir şahsın veya bir devlet memurunun arkadaşları veya akrabalarına uygunsuz ödemeler yapılamaz veya rüşvet verilemez.

 PPG, acentelerini ve aracılarını doğrulamak ve yönetmek için sağlam bir üçüncü taraf durum tespit programı geliştirmiş ve sürdürmektedir. Daha fazla bilgi için lütfen bu sitedeki bilgilere bakın: [PPG Üçüncü Taraf Durum Tespiti](https://one.web.ppg.com/na/ethics/en/Pages/Third-Party-Due-.aspx).

Ortak girişim ortakları, şirket satın alma işlemine ilişkin aday şirketler ve bunların ilgili aracıları ve temsilcilerini seçerken de uygun seviyede özen göstermeliyiz. PPG, satın aldığı bir şirket veya ortak girişim ortaklarının uygunsuz faaliyetlerinden (i) potansiyel risk alanlarını zamanında ve dikkatlice incelemezse; (ii) ilgili kuruluşlarda etkili bir denetim programı uygulamazsa veya (iii) ilgili uygunsuz faaliyeti başka şekilde durdurmazsa sorumlu tutulabilir.

* ***İskontolar, ön indirimler ve indirimler hususunda dikkatli olun.*** Birçok şirkette olduğu gibi PPG sözleşmeler yapmak veya sözleşmeleri devam ettirmek veya görüşülmüş ticari bir düzenlemenin bir parçası olarak iş yürütmek için müşterilerine ara sıra indirimler, ön indirimler ve benzer ödemeler veya iskontolar sağlamaktadır. Bu ödemeler sözleşmede açıkça belirtilmişse, Stratejik İşletme Biriminin devam eden faaliyetleri gereği makul ve bunlarla tutarlıysa, peşin olarak ödenmemişse, Hukuk Departmanı’nın onayı olmaksızın herhangi bir bireye veya bunun aracılığıyla ödemek yerine doğrudan müşteri kuruluşa ödenmişse, defterlerimizde ve kayıtlarımızda uygun bir şekilde açıklanmışsa ve sözleşme şartlarına uyuyorsa “uygunsuz" değildir.
* ***Doğru ve şeffaf defter ve kayıtlar ile yeterli iç muhasebe kuralları esastır.*** Defter ve kayıtlarımızdaki işlemleri yanlış nitelendirmek asla uygun değildir. Rüşvet, genellikle komisyonlar veya danışmanlık ücretleri gibi yasal ödemeler ile gizlenir. Birçok durumda, rüşvete ilişkin bir kanıt olmasa bile, uygunsuz ödemelerin defter kaydını aldatıcı bir şekilde tuttuklarından veya yolsuzluk riskine maruz kalmalarına neden olan zayıf iç kontroller uyguladıklarından şirketler yolsuzlukla mücadele yasalarını ihlal etmekle suçlanır.

 Buna ilaveten, yapılan masraflar ve misafirperverlik, seyahat, hediyeler, eğlence ve yemeklerin bir parçası olarak gerçekleştirilen faaliyetler şeffaf olmalıdır; yani bu masrafları ve faaliyetleri gösteren hesaplar katılan bireylerden bahsetmeli, açıkça bir ticari amaç belirtmeli, faaliyeti tanımlamalı ve harcanan parayı vb. belirtmelidir.

* ***Hayır amaçlı katkılar bazen rüşvet kapsamında ele alınabilir.*** Hayır amaçlı bağışlar ve sponsorluk anlaşmalarının rüşvet veya yolsuzlukla mücadele kanunları ve düzenlemelerini ihlâl etme riskini taşıdığını öğrenen çalışanların çoğu şaşırmaktadır.

 Örnek olarak, bir PPG iş ortağı veya devlet memuru aktif olarak bir yardım derneğini destekleyebilir veya yönetim kurulunda yer alabilir. Global Etik Kurallarının [*Hayır Amaçlı Katkılar*](http://corporate.ppg.com/Our-Company/Ethics.aspx) bölümünde daha ayrıntılı olarak açıklandığı üzere, PPG, söz konusu iş ortağı veya devlet memurunu bizimle iş yapmak, bir onay almak veya başka bir uygunsuz iş avantajı elde etmek üzere etkilemek adına söz konusu yardım derneğine bağışta bulunamaz.

* ***Politik bağışlar.*** PPG, siyasi adayları yerel yasaların gerekleri dahilinde şirket onaylı yapılar aracılığıyla ve PPG Devlet İşleri departmanı onayı kapsamında desteklemektedir. Hayır amaçlı katkılarda bulunan riske benzer şekilde, siyasi bir adaya veya partiye devlet memuru veya iş ortağını uygunsuz bir şekilde etkilemek için katkı yapılması hususu net bir endişe teşkil etmektedir.  Bir devlet memuruna gönüllü kişisel kampanya katkısı dışında ödeme yapması istenen tüm çalışanlar, PPG'nin Genel Uyum Müdürü ve PPG Devlet İşleri departmanı ile temasa geçmelidir.

**Sonuçlar**

Bu Politika ve yolsuzluk ve rüşvetle mücadele kanunları ve yönetmeliklerinin ihlâl edilmesi hem Şirket hem de olayla ilgili kişiler için ciddi cezalar ve/veya para cezaları ile sonuçlanabilir. Her zaman, bu kısıtlamaların potansiyel ihlalini önleyecek şekilde hareket etmek önemlidir. Belirli yasalar kapsamındaki mali cezalar sınırsızdır ve sıklıkla birkaç milyon doları aşar. Bireyler için cezalar on yıl veya daha fazla hapis ve para cezası ile sonuçlanabilir ve PPG bu cezaları çalışanı adına ödeyemez.

Bu Politika veya kanunlar ve yönetmeliklerin ihlâli, istihdamın sonlandırılması dahil olmak üzere Şirket disiplin cezası uygulaması ile sonuçlanabilir.

**İzleme ve İnceleme**

Yönetim, tüm dünyada PPG faaliyetlerinin PPG politikaları ve tüm ilgili kanun ve yönetmeliklere göre yürütüldüğünden emin olmak için kontrol sağlamakla yükümlüdür. PPG Şirket Denetim Servisleri, çalışanların bu Politika, ilgili prosedürler ve bahsedilen kanunlar ve yönetmeliklere uymaları konusunda düzenli olarak izleme ve incelemeler yürütecektir.

**Rapor Etme**

Bu Politika veya kanunlar ve yönetmeliklerin ihlâl edildiğinden şüphelenen veya ihlâl edildiğini bilen müdür, yönetici veya PPG ve bağlı kuruluş çalışanları, bilgiyi PPG Genel Uyumluluk Müdürüne, PPG Kurumsal Danışmanına, Global Etik ve Uyumluluk Departmanına, aşağıda belirtilen diğer kaynaklara veya PPG'nin gizli ve anonim “[Etik Hattı](https://app.convercent.com/en-us/LandingPage/ada23786-4d8b-e611-810b-000d3ab2feeb)” aracılığıyla rapor etmelidir.

**Kaynaklar**

Bu Politika veya bahsedilen kanunlar ve yönetmeliklerle ilgili sorularınız varsa, lütfen aşağıdaki kişilerle iletişime geçin:

* *PPG Genel Uyumluluk Müdürü – ABD (412.434.3200)*
* *PPG Kurumsal Danışmanı, Global Etik ve Uyumluluk Departmanı (412.434.2434)*
* *PPG Kıdemli Başkan Yardımcısı ve Genel Danışman – ABD (412.434.2471)*
* *PPG bölge danışmanı:*
	+ *Genel Danışman – Asya Pasifik (852.2860.4569)*
	+ *Genel Danışman – EMEA (41.21.822.3011)*
	+ *Hukuk Müdürü – Güney Amerika (55 19 2103.6082)*
	+ *Hukuk ve Uyumluluk Müdürü – Kuzey Latin Amerika (52 55 5284.1779)*